

投稿類別：原民專題

篇名：
布農之布文化初探

作者：

九年忠班。陳宇威。富北國中
九年忠班。金翊涵。富北國中

指導老師：

張凱倫老師
吳東展老師

壹●前言

一.研究動機：

現在人們身上都穿著各種光鮮亮麗的衣服，想買就買，想丟就丟，讓現代人覺得衣服是個隨手可得的東西，但在以前，一件衣服的製程是很不容易的，換壞掉了還捨不得丟，和現代生活成強烈對比。

布農族在早期製做一件衣服是相當辛苦的，要處理先苧麻，光處理苧麻就有很多步驟，每個步驟當是相當辛苦和耗時。苧麻處理完後，就可使用苧麻線開始整經，整經完後再開始織布。由此可知一件布匹的製程是相當耗時及辛苦，更不用說再加工成一件衣服了。

但在現代文化的衝擊下，各種新興紡織逐漸興起，製程一件布匹不再是一件耗時的工程，因此傳統織布慢慢淡出人們視野。但它是布農族的文化，我們不能讓他消失，我們必須做點什麼來保護這項文化。

所以我希望透過小論文讓我和大家認識這項美麗的文化—織布

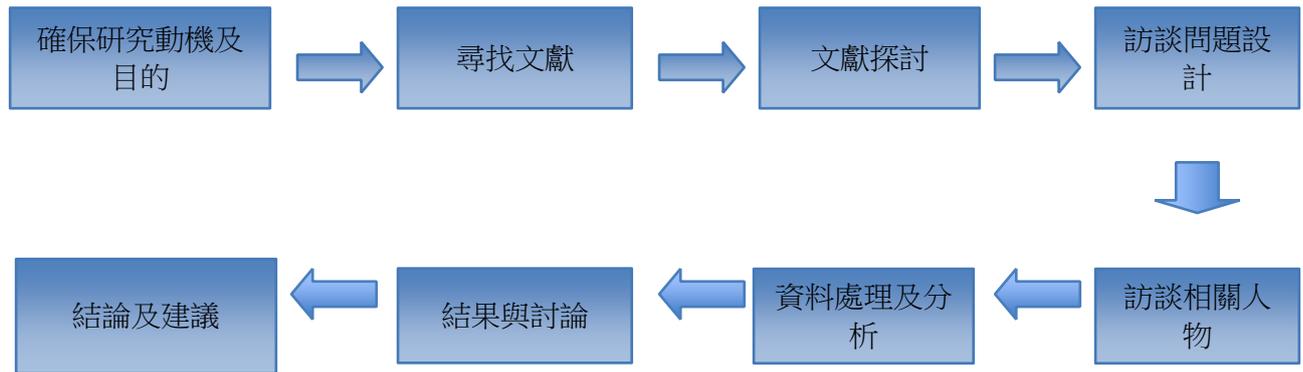
研究目的：

- (一) 了解布農族織布的流程及應用
- (二) 探討為什麼織布文化會日漸式微
- (三) 探討族人為了傳承都做了甚麼

二.研究方法：

- (一) 文獻分析法：上網搜尋有關於布農織布的資料，並加以應用
- (二) 訪談法：訪談有相關經驗的部落長輩

研究流程：



貳●正文

一、原料製作

原住民傳統織布的材料，以苧麻為主，到了後期才加入棉線、及毛線。這是因為苧麻莖部韌皮纖維有光澤，耐霉、易染色且生命力強，不需特別照顧，一年又可以收穫三至四次，因此苧麻成為織布的主要材料。

苧麻的處理相當複雜要經過割苧麻、剝麻皮、打紗、日曬、捻紗、捲紗、紡紗、煮線、洗紗、浸漬、日曬、理線，才能成為織布所需的紗線。¹

若要使布匹好看、漂亮，會需要有顏色的紗線，這時，我們可以染色苧麻線。

- (一)用木灰可染成白色
- (二)苧麻線埋在淤泥裡一個禮拜左右可變成黑色
- (三)薯榔切開有大量紅色的汁液，可以用來染成紅色
- (四)苧麻本身的顏色褐色

¹ 台灣原住民服飾文化：傳統、意義、圖說

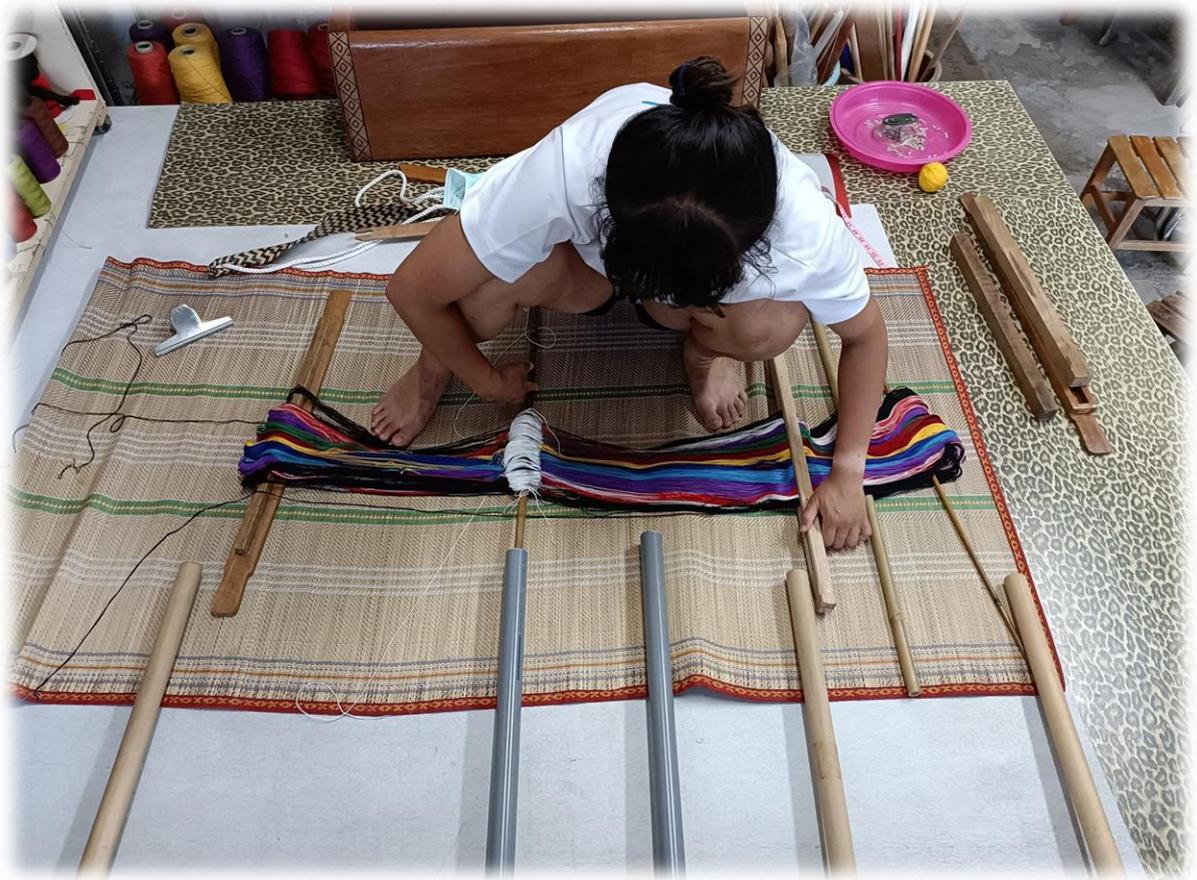
(二) 製作布匹

圖一：整經



將整理好的經線纏繞在整經台上，讓每一條經線井然有序的排列，讓織布作業在進入織布機前做好預備。

圖二：下架



整理好的經線從整經台上移至織布機上的作業。

圖三：織布



經線和緯線呈直角座標平面相互重直交叉，再透過梭子、打棒、刀棒、梭棒的連動作業，使織布產生紋路。

每一個步驟都是需要聚精會神的去執行，尤其是整經，一旦整經整得不好，下架移至織布機時就會很辛苦，因為你還要在一次的把它調整好，不如一次就整好，不要浪費時間在整理上²

布農族織布上最常看到的圖形是菱形，這是源自於一個神話故事：

「從前有一位婦人苦苦尋思要幫丈夫的衣服織什麼花樣時，她看到小百步蛇上的花紋很漂亮，於是就和百步蛇媽媽借一條小百步蛇回家。其部落裡其他婦人看到後也覺的小百步蛇身上的花紋很漂亮，就紛紛來跟婦人借小百步蛇，但不幸的是，小百步蛇再借來借去的過程中不幸死亡。百步蛇媽媽得知後非常生氣，於是率領眾多百步蛇與布農族人抗戰，雙方死傷眾多。最後頭目和百步蛇相互協議，百步蛇願意將身上花紋借給布農族人做織布參考，帶布農族人必須有善對待百步蛇。」³

圖四：百步蛇的菱形花紋



² 擷取朱黛老師訪談稿 2022年 阿麗萊恩工作室

³ 布農族服飾織紋與百步蛇的神話傳說， <https://ismoster.org/2021tpe/d4/>，查詢日期：2022年7月26日

圖五：布匹上的菱形花紋與百步蛇的菱形花紋相似



(三) 成品應用

女性織完的布匹大多是做成男性的衣物，最具代表性就是布農男子無袖背心背面的布，那個是需要用很高超的織布技法才能織成的，女性織的越好，愈會凸顯男性家族成員在人群中特別出色，另外讓人知道女姓家族成員的手藝很厲害。

圖六：布農族男子無袖長背心（habang）背面部分（還沒製成背心的布匹）



現代也有人用傳統布匹來做一些新興產品，因為布匹是有無限可能的，手機袋、窗簾、手提包，只要你想的到的，幾乎都做得得到。⁴

二、文化傳承

（一）消失的原因

隨著漢人與日本人引進布料，原住民婦女逐漸捨棄傳統的織布方法。此外，紡織器具的改良，社會的轉變，也衝擊著原住民婦女的織布技藝，懂得傳統織布技巧的原住民婦女，逐漸凋零。

雖然在現在有許多原住民地區學校連結在地資源，發展文化特色課程，扶持多元文化的發展，但在織布教育的推動上仍然會有一些困難。例如：在織布教育過程中，教師的尋找是普遍的問題，因為會織布的幾乎都是年齡大的長輩，因為年輕一輩而且會織布的人少之又少，再加上如果要長輩以上課的方式教會學生織布，恐怕成效不好。

上述兩點原因，使織布的發展呈現緩慢的成長或停滯，不管是年齡的差距、時代的斷層以及資源上面的困難，要如何不讓它們成為織布文化上的阻礙，是我們需要去思考的問題。

（二）傳承

隨著原住民運動興起，族人們意識抬頭，紛紛回到家鄉尋找屬於自己的文化，織布這項文化也就逐漸受人們重視，更有族人成立工作坊、工作室，來恢復織布這項文化。

在花連縣卓溪鄉中正部落有一個工作坊「阿麗萊恩工藝坊」，創辦人是朱黛女士，她說如果要教大家更多關於織布的東西，就需要更多材料來讓自己研究，研究每一個技法，研究到融會貫通後再無私的教大家。於是朱黛女士成立了工藝坊，一方面是存放更多材料來讓自己研究，精進自己，一方面也是設立一個空間來教導大家和傳承文化。

相信傳承的方式不只有設立工作坊、工藝坊而已，一定還有許多方式是我們沒想過的、沒嘗試過的，畢竟傳承並不是一個人的事情，一個人能做的力量有限，但如果大家一起做，把大家的力量結合起來，一定能把織布這麼美麗的文化傳承下去的。

⁴ 擷取朱黛老師訪談稿，地點:阿麗萊恩工作室，2022年

參●結論:

一件美麗的布匹，其背後的辛苦，可能是你想不到的。如果要織出一件純苧麻的布匹，那會更辛苦。首先要種植苧麻，苧麻成熟後要採收，採收完後要經過剝麻皮、打紗、日曬、捻紗、捲紗、紡紗、煮線、洗紗、浸漬、日曬、理線，光苧麻處理就有那麼多步驟，所消耗的時間也是很多，如果再加上整經、織布，完整織出其一件所需要的時間是非常大量的，所以晚期才會陸陸續續的加入毛線及棉線，來節省處理苧麻所需的時間。這時可能就會有人說加入了毛線、棉線就不是傳統織布了，但我們可以說我們是用「現代的東西織出傳統的布匹」，我想這也是傳統織布所做出的改變吧！

雖然節省了處理苧麻所需的時間，但是現在學習傳統織布的年輕族人還是很少，畢竟在這個現代化的時代，也沒多少人去做如此耗時的工作，所有些襲得傳統織布手藝的族人會開設工作坊或工作室，一方面是工作和展示自己的作品，另一方面是來教導織布。文化的傳承和恢復是每個民族都會遇到的問題，我們都在恢復傳統和現代生活中間努力生存，努力在兩者直接取得平衡。雖然現在的成果還不是很好，但只要我們努力，相信沒有什麼不可能。

肆●引註資料:

一、參考書籍:

(一)李莎莉，《台灣原住民衣飾文化：傳統、意義、圖說》，台北:南天書局有限公司，1998年

二、訪談稿:

(一)朱黛女士訪談稿，地點:阿麗萊恩工作室，2021年

三.網路資料:

(一)布農族服飾織紋與百步蛇的神話傳說，
<https://ihc.cip.gov.tw/EJournal/EJournalCat/539>，查詢日期：2022年7月15日

(二)重現布農織布的傳統技藝/解開布農織布圖騰的密碼，
<https://ismoster.org/2021tpe/d4/>，查詢日期：2022年7月19日

(三)布農族服飾織紋與百步蛇的神話傳說，
<https://ismoster.org/2021tpe/d4/>，查詢日期：2022年7月26日